



# Cascades

Volume XX, No. 1

Citywide News for Business, Community and Education

February 2021

## Stay Informed - Sign Up for the City E-Newsletter, News Releases and Council Agendas

Sign up for the Monterey Park e-newsletter and stay informed about what's happening in your community. Available by email, the newsletter is designed to be a quick roundup of city events for people on the go. The e-newsletter is produced about twice a month as a companion to the monthly Cascades and features updated news and information that might not have made it into the Cascades.

For people who want a bit more city information, you can also sign up for our news release and city council agenda mailing lists.

As a news release subscriber you'll receive the same timely information that the media receives about current issues and events. Subscribers to the council agendas will receive meeting notifications and a summary of items. Email from both lists contain links back to the city website for further reference or updates.

In addition to our e-mail lists, some city departments also offer links to popular social media like Nixle or Twitter. On Facebook, the city can be found by searching for "City of Monterey Park." On Twitter follow the city @CityofMPK. The Cascades Newspaper is also available by electronic delivery or download from the city website.

Your e-newsletter or news release subscription insures that you're receiving official city notifications as soon as they're released. And of course, you can unsubscribe at any time.

To subscribe or for more information, please visit the city website at [www.montereypark.ca.gov/](http://www.montereypark.ca.gov/) social and look for the social media, e-newsletter, "News" and "Notify Me" links.



Scan to Sign Up for the City e-Newsletter

中文版第11頁  
Español Pagina 11

PRSR.T-STD  
U.S. POSTAGE  
PAID  
PERMIT # 97  
MONTEREY PARK  
ECRWSS

City of Monterey Park  
320 W. Newmark Ave.  
Monterey Park, CA 91754

Postal Customer  
Monterey Park, CA 91754-91755

## Monterey Park Celebrates Lunar New Year with 'An Ox'cellent Adventure' February 12-26

By Recreation Department staff

A new Lunar New Year means a new way to celebrate! Due to the ongoing pandemic, Monterey Park's traditional Lunar New Year street festival has been canceled. However, the City of Monterey Park Recreation and Community Services Department wants to help families get the new year started off right with some fun and rewarding activities.

Celebrate the Year of the Ox by participating in our Ox'cellent Adventures. Here's how to participate and be entered to win prizes:

- **Join us for an Ox'cellent Adventure**  
Download the questionnaire sheet from the city's website and visit any of the following parks (Barnes, Garvey Ranch, George Elder and Sequoia). While at each park, search for three red lanterns. Each lantern will contain an interesting fact about Lunar New Year and provide you with the answers you seek to complete the questionnaire. In addition to the fact, there will be a clue to help you figure out a secret word. Find all the clues to complete the secret word and submit your answers to [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov) for a chance to win a prize.
- **Share "Good Luck Bucks"**  
If you prefer to stay indoors, download our "Good Luck Bucks." Parents are encouraged to reward their children with printed "Good Luck Bucks" for good behavior and deeds. Participants can submit a photo showcasing all their "Good Luck Bucks" and email it to [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov) for a chance to win a prize.



Submissions for both activities must be received by 4:00 p.m. on Friday, February 26, 2021. For additional Lunar New Year activities and information or to download the questionnaire or bucks, please contact [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov) or call 626-307-1388 or visit [www.montereypark.ca.gov/LunarNewYear](http://www.montereypark.ca.gov/LunarNewYear). The site will also feature a video that helps explain the significance of the Lunar New Year in Chinese culture and information about how some other cultures recognize and celebrate this wonderful time of year. Please see page 3 for full size graphics and "Lucky Bucks" cutouts.

## City of Monterey Park Offering Grants up to \$1,000 to Restaurants for Food Delivery and Pick-up Costs

By Economic Development Department staff

A critical concern for any restaurant is how to generate revenue during the shutdown restrictions forced by the pandemic. While customers are staying at home, promoting online takeout and delivery orders offers a lucrative income stream that works for all types of restaurants and not just fast food places.

Online ordering, phone apps and other restaurant technologies make it easier than ever to increase a restaurant's sales of carryout and/or delivery items. Owners can easily increase business with carryout and delivery services, and they often work in a complementary way with outdoor and indoor dining room activities when things go back to normal.

However, there are some challenges to consider. Many restaurants are realizing that they're taking a loss on every order through the delivery apps, so those orders don't make economic sense. Beyond the fees, many restaurants said they felt that some delivery app companies weren't good partners.

### The City of Monterey Park Can Help

Effective January 1, 2021 to February 28, 2021, the City of Monterey Park COVID-19 Restaurant Delivery Assistance

Program will reimburse restaurants up to \$1,000 for food delivery and pick-up costs when using either one or all of the following four online delivery companies: Chowbus, DoorDash Storefront, Fantuan Delivery, and Hungry Panda.

In addition, Chowbus, DoorDash Storefront, Fantuan Delivery, and Hungry Panda are offering special discounted pricing, multi-language onboarding, and training for all Monterey Park restaurants participating in the program.

To be eligible for reimbursement and special discount pricing, the restaurant must be located in the City of Monterey Park and must be enrolled in the program. However, enrollment is limited to the first 120 restaurants on a first-come, first-serve basis, so businesses should act quickly and apply for enrollment now. Other restrictions apply.

The efforts businesses make to promote online delivery and carryout can more likely help restaurants come out of the pandemic on stronger footing.

To apply or for more information, please visit [www.montereypark.ca.gov/econdev](http://www.montereypark.ca.gov/econdev) or call the Economic Development Department at 626-307-1385.

## Show Your Love with a Teddy Bear and Telegram

By Recreation Department staff

Are you looking for a gift that is sure to be appreciated? MPK's Show the Love teddy bear and telegram gift package will show someone you are thinking of them! Our adorable teddy bears are available in three different colors, and arrive with a telegram message (up to 20 words) and candy. Send one to your neighbor, friend or loved one! You are sure to make their day and put a smile on their face when they see their teddy bear gift package arrive, all from you!

For more information, please contact the Recreation and Community Services Department at 626-307-1395 or [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov).



## CITY HALL FREQUENTLY USED PHONE NUMBERS

Mayor and City Council	626-307-1465
City Manager	626-307-1255
City Clerk	626-307-1362
City Treasurer	626-307-1488
Animal Control	626-307-1217
Aquatics/ Rec. Classes	626-307-1388
Building Division	626-307-1300
Business License	626-307-1338
Code Enforcement	626-307-1415
Community & Economic Development	626-307-1315
Dial-a-Ride	626-307-1396
Economic Development	626-307-1382
Engineering	626-307-1320
Finance	626-307-1348
Fire Department Admin	626-307-1262
Fire Dept. Ambulance	626-307-1423
Fire Prevention	626-307-1308
Graffiti Removal	626-307-1449
Housing Rehabilitation	626-307-1385
Human Resources	626-307-1334
Job Hotline	626-307-1446
Langley Senior Center	626-307-1395
Library	626-307-1269
Planning and Zoning	626-307-1315
Police (emergency only)	9 1 1
Police (non emergency)	626-573-1311
Police Comm. Relations	626-307-1215
Police Reports & Records	626-307-1211
Pothole Report Line	626-307-2585
Public Works	626-307-1281
Recreation & Community Services	626-307-1388
Recycling Hotline	626-307-1320
Risk Management	626-307-1437
Special Events	626-307-1390
Trash Collection (Athens Services)	888-336-6100
Tree Trimming	626-307-1292
Water Billing	626-307-1342
Water Dept. After Hours	626-307-1282
Weed Abatement	626-307-1415

For more information, please visit [www.MontereyPark.ca.gov/Directory](http://www.MontereyPark.ca.gov/Directory)

## CITY COUNCIL, COMMISSIONS, COMMITTEES AND BOARDS MEETING SCHEDULE

*Due to the fluid nature of the coronavirus emergency, meetings may be canceled, rescheduled or modified. Please visit the city website for the most up-to-date information.*

### CITY COUNCIL

1st & 3rd Wednesdays, 6:30 p.m.  
City Hall Council Chambers

### COMMISSION ON AGING

3rd Monday, 11:00 a.m.  
Langley Senior Center, 400 W. Emerson Ave.

### BUSINESS IMPROVEMENT DISTRICT ADVISORY COMMITTEE

Quarterly, 3rd Thursday, 3:00 p.m.  
City Hall Room 251

### COMMUNITY PARTICIPATION COMMISSION

3rd Tuesday, 6:00 p.m.  
City Hall Community Room

### DESIGN REVIEW BOARD

1st & 3rd Tuesdays, 7:00 p.m.  
City Hall Council Chambers

### ECONOMIC DEVELOPMENT ADVISORY COMMISSION

2nd Wednesday, 6:00 p.m.  
City Hall Room 153

### ENVIRONMENTAL COMMISSION

2nd Tuesday, 6:00 p.m.  
Engineering Conference Room 153

### LIBRARY BOARD OF TRUSTEES

3rd Tuesday, 6:00 p.m.  
Bruggemeyer Library

### PERSONNEL BOARD

2nd Wednesday, 7:00 p.m.  
City Hall Council Chambers

### PLANNING COMMISSION

2nd & 4th Tuesdays, 7:00 p.m.  
City Hall Council Chambers

### RECREATION & PARKS COMMISSION

1st Monday, 6:00 p.m.  
City Hall Council Chambers

### SISTER CITIES COMMISSION

Quarterly, 1st Tuesday, 7:00 p.m.  
Bruggemeyer Library

### TRAFFIC COMMISSION

3rd Thursday, 7:00 p.m.  
City Hall Council Chambers

For more information, please visit [www.MontereyPark.ca.gov/Boards](http://www.MontereyPark.ca.gov/Boards)



## CITY OFFICIALS

Mayor Yvonne Yiu, District 2  
Mayor Pro Tem Henry Lo, District 4  
Council Member Fred Sornoso, District 3  
Council Member Hans Liang, At-large  
Council Member Peter Chan, At-large

Vincent D. Chang, City Clerk  
Joseph Leon, City Treasurer

Ron Bow, City Manager  
Karl Berger, City Attorney

## Serving Monterey Park Seniors with Meal and Transportation Services

By Recreation Department staff

For Langley Senior Center general information during the COVID-19 Safer at Home order, please call 626-307-1395, Monday-Friday, 8 a.m. - 5 p.m., or call direct for one of the services below.

**Senior Lunch Program:** The City of Monterey Park continues to work with Los Angeles County and the YWCA Intervale San Gabriel Valley to provide meals to Monterey Park residents. Contact Langley Center at 626-307-1395 for current details about the program and to register. Seniors 60 years and older must be registered with Los Angeles County Area Agency on Aging to qualify for the lunch program.

**Dial-A-Ride Transportation Services:** The city continues to recognize Dial-A-Ride services as an essential program for our senior residents. Dial-A-Ride services will remain available at 626-307-1396 Monday-Friday, 8 a.m.-4:30 p.m. with the following modification to ensure public safety: Rides will only be provided for essential trips to medical facilities, grocery stores or local pharmacies.

**Dial-A-Taxi Supplemental Transportation Services:** The city's Dial-A-Taxi service is also available 24 hours, 7 days a week for senior residents. Residents must complete an application and provide proof of residency (State issued ID Card or Utility Bill) and one-time \$5.00 registration fee. Due to the COVID-19 emergency declaration, applications will be issued on a need basis to ensure transportation services are met. If you have any questions or would like an application form, please call the Dispatcher at 626-307-1396.

## CITY HALL HOURS

During the time city hall is closed due to the pandemic, staff will continue to be available by phone and email. Hours and availability subject to change.

Monday-Thursday 7:30 a.m.-5:30 p.m.  
Friday 7:30 a.m.-4:30 p.m.  
Phone 626-307-1458

Regular city council meetings are held on the first and third Wednesdays of the month. For more city events please visit the event calendar at [www.MontereyPark.ca.gov/Now](http://www.MontereyPark.ca.gov/Now)



State of California LICENCED **A & B SMOG TEST & REPAIR CENTER**  
501 E. Garvey Ave., #B-2 Monterey Park  
(corner of Sierra Vista St & Garvey)  
**(626) 280-2678**  
Open Monday to Friday 9am to 5:45 pm. Saturday 9am to 4pm

# SMOG CHECK

STAR  
**\$36<sup>75</sup>**

+ State Certificate \$8.25  
Total \$45.00

Please bring your DMV Renew Papers

Guarantee  
Low Price

Smog Check  
**\$26<sup>75</sup>**

+ State Certificate \$8.25  
Total \$35.00

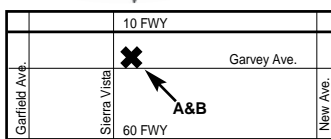
Please bring your DMV Renew Papers

Price valid with  
this Coupon  
凭此优惠券价格有效

Extra \$10 for Yr 1995 Below

**WE CERTIFY ALL VEHICLES**  
• PASS or FREE RE-TEST

政府指定排煙檢查



## RM BODY SHOP

### \$100 - Rebate Insurance Claim

454 E. Garvey Ave., Monterey Park, CA 91755  
(626) 288-7402 中文服務專線: (626) 241-7676  
SINCE 1970

## Raul Meza

E-mail: [rmbodyshopmpk@aol.com](mailto:rmbodyshopmpk@aol.com)  
We Proudly Guarantee the Quality of Our Work



# Construction Underway on New Barnes Park Playground and Fitness Court

By Recreation Department staff

The City of Monterey Park has begun construction at Barnes Park on a new playground and fitness court. The new playground equipment is being installed at the existing playground location with the fitness court placed in a grassy area adjacent to the playground and amphitheater.

The previous Barnes Park playground was over 20 years old and is being upgraded with two entirely new play structures - one for children 2-5 years of age and another for 5-12 years of age. Each structure will include slides, various play apparatuses, swing sets and rubberized safety surfaces.

Adjacent to the playground will be a new "fitness court." The city partnered with the National Fitness Campaign (NFC) with the goal of providing the community with outdoor equipment that residents of all fitness abilities could utilize. This outdoor bodyweight circuit training system enables users to perform a full body workout within a seven movement, seven minute system. Community members can also download a free fitness court app designed to help users learn different fitness court exercises and compete in fitness challenges.

Completion of this project is expected at the end of February 2021. When gatherings can resume, the city will schedule a grand opening for the new playground and fitness court. For more information, please contact the recreation department at [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov) or 626-307-1388.





## An Ox'cellent Adventure

Free Activity  
February 12 – 26, 2021

1. Visit [www.montereypark.ca.gov/LunarNewYear](http://www.montereypark.ca.gov/LunarNewYear) or scan QR code to download the questionnaire.
2. Search each featured park for 3 red lanterns.
3. Use facts found at the red lanterns to complete the questionnaire.
4. Use clues from each site to help you figure the secret word.
5. Submit your questionnaire and the secret word to [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov) by February 26th for a chance to win a prize.

**Featured Parks Include:**

- \* Barnes Park
- \* Garvey Ranch Park
- \* George Elder Park
- \* Sequoia Park



For more information, please call the Recreation & Community Service Department at (626)307-1388 or visit [www.montereypark.ca.gov](http://www.montereypark.ca.gov)

# Happy Lunar New Year!

Year of the Ox





# LUCKY BUCKS

✂ Cut along dotted line ✂

# Recreation and Community Services Virtual Activities for Winter 2021

All Virtual Activities will be hosted via Zoom. Zoom information will be emailed to all registered participants prior to each activity. For questions or more information please contact the Recreation & Community Services Department at 626-307-1395.

### Medicare 101 - Come Learn the basics of Medicare A, B, C and D.

Kaiser Permanente in partnership with the City of Monterey Park will offer a virtual seminar on the basics of Medicare. This is an open forum and questions are welcome and encouraged. Presenter: Adela Rodriguez from Kaiser Permanente. Time: 11 A.M. Fri, Feb 26; Fri, Mar 12; Fri, Mar 26.

### Behaviors & Alzheimer's Disease "Are They Doing That to Annoy Us?"

Alzheimer's Los Angeles in partnership with the City of Monterey Park will offer a virtual seminar on behaviors and Alzheimer's disease. Many behaviors arise with dementia that are difficult to understand. Using the IDEA! strategy, this program aims to help individuals explore why behaviors happen, their meanings and practical tips to respond. Tues, Feb 16 - 11 A.M.

### Memory Loss & Alzheimer's: Let's Talk!

An overview of Alzheimer's disease and its effects. Learn about what causes memory loss, the difference between normal aging and signs of dementia, and what to do when you visit the doctor. Tues, Mar 16 - 11 A.M.

### Goals to Reach a Healthier You:

Independence At Home in partnership with the City of Monterey Park. You want to be healthier but you're not sure where to start. There's so much to think about! It might help to have a plan of action. Join us as we discuss setting some goals to reach a healthier you! Instructor: Angeline Renfrow. Wed, Feb 3 - 11 A.M.

### The Mediterranean Diet:

Independence At Home in partnership with the City of Monterey Park. The Mediterranean Diet has been shown to have many health benefits. Join us for a discussion on which foods to eat, how following this diet can improve our health, and how it can help prevent certain medical conditions. Instructor: Angeline Renfrow. Wed, Mar 3 - 11 A.M.

**Virtual Paint Night**

Join your neighbors as you create A painting from the safety of your home. LIVE step by step guidance provided by a professional instructor via Zoom. No experience necessary. (Supplies will be provided using contactless pickup)

Cost: \$45 per kit  
Each kit will include:

- Paint canvas
- Assorted paint colors
- Assorted brushes and sponges
- Paint mixing palette

Friday, March 19, 7-8:30PM  
To register call (626)307-1388 or visit [www.montereypark.ca.gov](http://www.montereypark.ca.gov)

Register by Wednesday, March 10.  
Zoom info will be emailed prior to start of class.

# S.A.F.E. COLLECTION CENTERS

(Solvents/Automotive/Flammables/Electronics)

For Residents of the City of Los Angeles and the County of Los Angeles

**IMPORTANT**

- It is against the law to transport more than 15 gallons or 125 pounds of hazardous wastes to collection sites.
- Pack your wastes properly to prevent tipping or spilling of wastes during transportation. Remove all other items from your trunk.
- Wastes will be collected with its containers.
- For data containing devices, remove data before disposal.
- Smoking is prohibited at all S.A.F.E Centers.
- Remain in your vehicle while trained personnel remove the hazardous wastes from your trunk.
- Waste collection is suspended during rain.

**WE ACCEPT**

- Used motor oil and filters
- Paint and Solvents
- E-waste such as computers, cell phones and televisions
- Household cleaning products
- Car and household batteries
- Fluorescent tubes and bulbs
- Home generated Sharps such as needles and lancets
- Unused medicine (except controlled substances)

**WE DO NOT ACCEPT**

- Business/Commercial wastes
- Bulky Items such as furniture and large appliances
- Ammunition
- Explosives
- Radioactive materials
- Medical/Biological wastes
- Tires
- Marine flares/firecrackers

**For Information, Please Call: 1-800-773-CITY (2489) www.lacitysan.org**

**CENTRAL LOS ANGELES**  
LA-GLENDALE SAFE CENTER  
4600 Colorado Blvd. Los Angeles CA 90039  
Sat & Sun 9a.m - 3p.m.

**WEST LOS ANGELES**  
U.C.L.A. SAFE CENTER  
550 Charles E. Young Dr. West Los Angeles CA 90095  
Thur, Fri & Sat 8a.m - 2p.m.  
E-waste is only collected Sat. at this location

**PLAYA DEL REY**  
HYPERION SAFE CENTER  
7660 West Imperial Highway, Gate B  
Playa Del Rey CA 90293 / Sat & Sun 9a.m - 3p.m.

**HARBOR AREA**  
GAFFEY ST. SAFE CENTER  
1400 N. Gaffey St. San Pedro, CA 90731  
Sat & Sun 9a.m - 3p.m.

**EAST LOS ANGELES**  
WASHINGTON BLVD. SAFE CENTER  
2649 E. Washington Blvd. Los Angeles, CA 90021  
Sat & Sun 9a.m - 3p.m.

**NORTH VALLEY**  
NICOLE BERNSON SAFE CENTER  
10241 N. Balboa Blvd. Northridge CA 91325  
Sat & Sun 9a.m - 3p.m.

**EAST VALLEY**  
RANDALL ST. SAFE CENTER  
11025 Randall St. Sun Valley CA 91352  
Sat & Sun 9a.m - 3p.m.

environment LASANITATION CITY OF LOS ANGELES  
ZERO WASTE SOLID

**City of Monterey Park**

Trash & Recycling - Do's and Don'ts  
Please visit:  
[www.montereypark.ca.gov/575/Residential-Curbside](http://www.montereypark.ca.gov/575/Residential-Curbside)

Did you know the City of Monterey Park has a great Bulky Item Pickup program provided by Athens Services? All you need to do is schedule your bulk item pickup by visiting [athensservices.com/bulky-item-pickup/](http://athensservices.com/bulky-item-pickup/) or by calling (626) 336-6100.

Help keep Monterey Park beautiful!

For more information visit [www.montereypark.ca.gov](http://www.montereypark.ca.gov) or call us at 626-307-1320

CITY OF MONTEREY PARK  
**COMMUNITY COOKBOOK**  
*WINTER EDITION*

**A community cookbook is about sharing food and building community**

Send in your favorite recipe by February 26, 2021 to be included in the seasonal MPK Community Cookbook (Cookbook will be available at [montereypark.ca.gov](http://montereypark.ca.gov))

To submit your favorite recipe or for more information please contact the Recreation & Community Services Department at (626) 307-1395 or [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov)

## Night Sky Report

By David Nakamoto, Los Angeles Astronomical Society

Mars is still visible high in the western sky. However, the other four bright planets are not observable in February. Jupiter and Saturn are gone from the evening skies until the second half of 2021. Mercury is too close to the Sun and is thus unobservable. Venus is passing behind and beyond the Sun, making it unobservable. It won't appear in the evening skies until April.

Mars continues its prograde motion, moving west to east through the constellations of the zodiac. It starts each night almost overhead and slightly west of the meridian, the imaginary line going north to south and passing overhead. Mars slowly shrinks from 7.8 arc-seconds to 6.4 arc-seconds. This small size means it will require a telescope capable of magnifications of 150x or more to see anything on its surface. Most observers consider that a size of less than 10 arc-seconds means most amateur telescopes will not see much on Mars. Only with the right camera/telescope combination can anything be seen. Once Mars shrinks to 5 arc-seconds or less, it'll be practically unobservable.

If you really need to see planets other than Mars in February, you'll need to get up an hour before the Sun does. Looking to the east-southeast, you might see very near the horizon, Jupiter, and to its right Saturn, and perhaps Mercury in-between, but the Sun rises less than an hour later, so the period of time you'll have to see them is very short. Looking through all that atmosphere will make the viewing very poor.

The Moon's phases in February are: Last Quarter – 4th; New Moon – 11th; First Quarter – 19th; Full Moon – 27th.

The author is a member of the Los Angeles Astronomical Society (LAAS), which operates the Garvey Ranch Park Observatory. Normally it is open to the public on Wednesday nights from 7 p.m. to 10 p.m. However, due to concerns about COVID-19, the building housing the observatory is closed to the public at this time. More info is available at [www.laas.org](http://www.laas.org); [www.facebook.com/losangelesastronomicalsociety](https://www.facebook.com/losangelesastronomicalsociety); or 213-673-7355. Garvey Ranch Park is located at 781 S. Orange Avenue, Monterey Park, CA 91755.

## STREET BEAT MONTHLY CRIME LOG

Addresses are identified by block number, not exact address.

NOVEMBER 2020	DECEMBER 2020
<p><b>AUTO BURGLARY</b></p> <p>1000 S GARFIELD AVE 2000 S GARFIELD AVE 500 W FLORAL DR 400 S YNEZ AVE 1000 RIDGECREST ST 700 FUENTE ST 2300 HILLVIEW AVE 400 ELIZABETH AVE 400 S GARFIELD AVE 1000 S GARFIELD AVE 2100 IRIS WY</p> <p><b>AUTO THEFT</b></p> <p>300 S GARFIELD AVE 1600 MONTEREY PASS RD 200 GLADYS AVE 2000 WOODS AVE AVENUE CESAR CHAVEZ / COLLEGIAN AVE 2000 MARKET PLACE DR 300 N NICHOLSON AVE 600 W POMONA BLVD 400 GARFIELD AVE 500 W POMONA BLVD 100 S RUSSELL AVE 100 CORAL VIEW ST 600 VILLA MONTES AVE 1300 AVENIDA CESAR CHAVEZ 3500 MARKET PLACE DR 200 E POMONA BLVD 300 N NICHOLSON AVE 200 E FERNFIELD DR 3500 MARKET PLACE DR 1300 AVENIDA CESAR CHAVEZ</p> <p><b>BURGLARY COM</b></p> <p>100 S LINCOLN AVE 1300 AVENIDA CESAR CHAVEZ 1300 AVENIDA CESAR CHAVEZ 4400 W RAMONA BLVD 800 S ATLANTIC BLVD 2200 S ATLANTIC BLVD 2000 MARKET PLACE DR 3500 MARKET PLACE DR 2200 S ATLANTIC BLVD 2200 S ATLANTIC BLVD 300 E GARVEY AVE 300 N ATLANTIC BLVD 300 E GARVEY AVE 2100 S ATLANTIC BLVD</p> <p><b>BURGLARY RES</b></p> <p>200 E HAMMEL ST 500 W ANDRIX ST 500 SEFTON AVE 1600 PAVO REAL AVE 100 E NEWMARK AVE 1600 PAVO REAL AVE</p> <p><b>ROBBERY</b></p> <p>2100 S ATLANTIC BLVD 300 E ISABELLA TER 2100 S ATLANTIC BLVD</p>	<p><b>AUTO BURGLARY</b></p> <p>1100 WILLIAMS ST 100 CASUDA CANYON DR 200 W MARKLAND DR 3500 MARKET PLACE DR 1300 ISABELLA AVE 1000 W NEWMARK AVE 2200 S ATLANTIC BLVD 900 GRANDRIDGE AVE 400 W GARVEY AVE 200 N NICHOLSON AVE 800 KINGSFORD ST 2000 MARKET PLACE DR 500 N ATLANTIC BLVD 500 N ATLANTIC BLVD 100 N ATLANTIC BLVD 800 W REPETTO DR 3500 MARKET PLACE DR 300 S POMELO AVE 1500 FULTON AVE 300 S ATLANTIC BLVD 300 N RURAL DR 3500 MARKET PLACE DR</p> <p><b>AUTO THEFT</b></p> <p>100 N ALHAMBRA AVE 2300 S ATLANTIC BLVD 100 N NICHOLSON AVE 300 W EMERSON AVE 800 E GARVEY AVE 300 E GARVEY AVE 2000 MARKET PLACE DR 1700 W GARVEY AVE 1800 CIELITO AVE 3500 MARKET PLACE DR 800 W REPETTO DR 300 W ALMORA ST 1300 MONTEREY PASS RD N ATLANTIC BLVD / W HELLMAN AVE 1600 3RD STREET 300 S GARFIELD AVE</p> <p><b>BURGLARY COM</b></p> <p>4400 W RAMONA BLVD 200 E POMONA BLVD 4400 W RAMONA BLVD 300 W GARVEY AVE 4400 W RAMONA BLVD 200 E POMONA BLVD 300 E GARVEY AVE 1500 S ATLANTIC BLVD 1000 E GARVEY AVE 600 W GARVEY AVE 600 W GARVEY AVE 2300 S ATLANTIC BLVD 2000 MARKET PLACE DR 300 E GARVEY AVE 600 W GARVEY AVE</p> <p><b>BURGLARY RES</b></p> <p>300 N LINCOLN AVE 400 N LINCOLN AVE 100 S CHANDLER AVE 400 E GRAVES AVE 1700 S GARFIELD AVE</p> <p><b>ROBBERY</b></p> <p>2300 S ATLANTIC BLVD 2300 S ATLANTIC BLVD 700 W GARVEY AVE 1900 S ATLANTIC BLVD 400 S ATLANTIC BLVD N ALHAMBRA AVE / E GARVEY AVE</p> <p><b>ROBBERY CARJACKING</b></p> <p>400 W HELLMAN AVE</p>

## BEHAVIORS & ALZHEIMER'S Using IDEA!



Distance learning event via webinar or telephone

Join this presentation to learn:

- How Alzheimer's causes changes in behaviors
- What common behavior problems arise with dementia & Alzheimer's
- Techniques that work to help manage difficult behaviors

**TUESDAY, FEBRUARY 16th • 11am**

All Virtual Activities will be hosted via Zoom. Zoom information will be emailed to all registered participants prior to each activity. For questions or more information please contact the Recreation & Community Services Department at 626-307-1388



MY KINDA PIE  
**Pie Sale**  
STARTING AT \$8.99 PLUS TIN  
Whole pies to-go



**\$8.99**

Apple  
Apple (No Sugar Added)  
Cherry  
French Apple

Peach  
Rhubarb  
Custard  
Lemon Meringue



**\$9.99**

Banana Cream  
Berry  
Chocolate Cream  
Coconut Cream  
Double Cream Blueberry

Double Cream Lemon  
German Chocolate  
Pumpkin  
Razzleberry®  
Razzleberry® (No Sugar Added)



**\$10.99**

Chocolate Satin  
Cream Cheese  
Kahlúa Cream Cheese

Key Lime  
Lemon Cream Cheese

**Marie Callender's**  
Restaurant & Bakery

220 S. Atlantic Blvd., Monterey Park  
626-281-9548

Excludes Creameries, Promotional Pies and Seasonal Fresh Fruit Pies. Limited time only.

©2021 Marie Callender Pie Shops, LLC. PFSM 10/20 5/21



## MONTEREY PARK MANTA RAYS Swim Team

Pre-Competitive Team Tryouts

Open Enrollment  
Spots are limited!

Accepting swimmers  
ages 5 to 12

Minimum Requirements:

- Ages 9 and under: Water Safe
- Ages 10 to 12: 25 yards Freestyle and Backstroke

**US Masters Adult Swim program also open for tryouts**

Interested swimmers may contact us to schedule a tryout by visiting the team website:

[TeamUnify.com/campmr](http://TeamUnify.com/campmr)

Tryouts and Practice Location:  
George Elder Park,  
1950 Wilcox Ave. Monterey Park, CA 91755

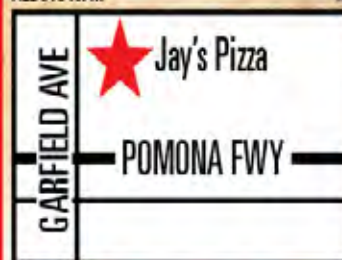
Disclaimer: This program is not sponsored or endorsed by the Alhambra Unified School District.



- Drinks
- Sandwiches

- Salads
- Wings

ALB6181JFM



**2412 S. Garfield Ave #A**  
Monterey Park, CA 91754  
SUN-THUR 11am-9pm • FRI-SAT 11am-10pm  
**323-724-4324**

Buy a Large or XL 2-Topping Pizza, Get a **NEW Monster 28" Pizza 1-Topping** **\$23.99** +Tax  
(Reg. Price \$26.99)  
**FREE SIDE**

With coupon. Cannot combine with other specials. Expire 1/31/21

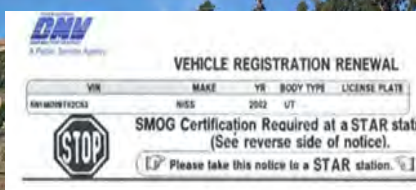
**XL Pizza 1-Topping**  
**\$11.99** +Tax

With coupon. Cannot combine with other specials. Expires 2/28/2021

**Personal Pizza or Sub Sandwich & Can of Soda**  
**\$5.50** +Tax  
Pick up only

**SKYSMOG**

705 Monterey Pass Rd #C  
Monterey Park, CA 91754  
(323) 262-9093



**PASS or Don't pay**

**RESERVE YOUR TEST:**



# MONTEREY PARK BRUGGEMEYER LIBRARY

318 S. Ramona Avenue, Monterey Park

The Library is Closed until Further Notice

(626) 307-1368 Adult & Teens | (626) 307-1358 Children's Services

(626) 307-1366 Circulation Services | (626) 307-1251 LAMP Literacy and Passport Office

Text us Monday through Friday, 9:00 am to 6:00 pm at (626) 283-6062!

Follow us on Twitter and Facebook @MontereyParkLib!

## The Monterey Park Bruggemeyer Library is Open Online and Available Via Telephone and Text

The Monterey Park Bruggemeyer Library is closed to the public, but staff remain committed to serving the community during this time. Library staff members are available to answer your questions by telephone Monday-Friday from 9:00 a.m.-6:00 p.m. You can also "Text a Librarian" via Gabbie, the new two-way text service, by texting (626) 283-6062 during open hours for information about your account, questions about books or programs, or assistance with Library services. We encourage you to explore the Library's free online resources at [www.montereypark.ca.gov/library](http://www.montereypark.ca.gov/library).

Please note that the Library will be closed on Monday, February 15 for Presidents Day.

### Wi-Fi Access

Patrons may access the Library's Wi-Fi from the library parking lot (318 S. Ramona Avenue) from 8:00 a.m.-8:00 p.m. daily during the library closure. No password is required.

### Digital Library Cards

Digital library cards are available for patrons who do not have a Monterey Park Bruggemeyer Library card, but wish to access our digital resources during the library closure. To obtain a digital library card, contact the Circulation Desk at (626) 307-1366 or visit our website to fill out an online form. If you have an expired library card, call the Circulation Desk to renew over the phone.

### Contactless Checkout

Patrons may use the Library catalog website at [library.montereypark.ca.gov](http://library.montereypark.ca.gov) or call (626) 307-1366 to request books, CDs and audio books for curbside pickup. DVDs are not available to request at this time. Pick up of materials is available Monday through Friday from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. For more information about Contactless Checkout, visit [www.montereypark.ca.gov/1313/Contactless-Checkout](http://www.montereypark.ca.gov/1313/Contactless-Checkout). Any items due during the Library closure will not be charged overdue fines. However, you are encouraged to return materials you no longer need to the exterior book return drop at the back of the Library Monday through Friday.

### Home Delivery Service

Monterey Park residents ages 60 years and older and disabled residents who are not able to physically visit the Library are eligible to receive free monthly home delivery service of Library materials. Space is limited. This service is offered in partnership with the City of Monterey Park's Recreation and Community Services Department. For more information and to register, contact the Reference Desk at (626) 307-1368 or visit <https://www.montereypark.ca.gov/1327/Home-Delivery-Service>.

### Contactless Printing

Patrons can email [LibraryPrinting@montereypark.ca.gov](mailto:LibraryPrinting@montereypark.ca.gov) with printing requests. Print jobs are limited to ten pages per patron per day, single-sided and black and white only. Staff will print documents as received – there will be no editing or revising. There is no cost for the service. Staff will call when the print job is ready. Print jobs can be picked up Monday through Friday between 10:00 a.m. to 5:00 p.m. in the same manner as Contactless Checkout. For more information, visit <https://www.montereypark.ca.gov/251/WiFi-Printing>.

### 2021 Lunar New Year Celebration

February 8 - February 12

The library is celebrating the Year of the Ox with a grand window display in the Library and crafts and virtual activities for all ages:

#### Take and Make Craft Kits for Children

Beginning Monday, February 1, families may pick up a Lunar New Year themed craft kit to take and make at home. Each kit contains instructions and the materials necessary to create a paper tube ox. Kits are available on a first-come, first served basis while supplies last. To request a craft kit, please call Children's Services at (626) 307-1358 beginning February 1.

#### Grab and Go Craft Kits for Adults

Adults are invited to pick up a special Lunar New Year craft kit to make at home beginning Monday, February 8 and to join Library staff on Friday, February 12, at 2:00 p.m. via Zoom as they show you how to put the craft together. To sign up for the Zoom program, visit <http://www.montereypark.ca.gov/1265/Adult-Programs>. To request a craft kit, call Adult Services at (626) 307-1368. Supplies are available on a first-come, first-served basis.

#### Lunar New Year Trivia

Each day from Monday, February 8 through Friday, February 12, visit the Library's Facebook page at [Facebook.com/MontereyParkLib](https://www.facebook.com/MontereyParkLib) to solve a Lunar New Year trivia question. The first person to comment with the correct answer will win a box of almond cookies! Prizes must be picked up at the Library through Contactless Checkout. Limit one prize per participant.

## Adult Services

### Get Fit While You Sit

Learn how to maintain flexibility, improve posture, and exercise the brain with simple exercises.

Visit <https://www.montereypark.ca.gov/1326/18168/Get-Fit-While-You-Sit> to join staff with Get Fit While You Sit, a low impact chair exercise program. These sessions are conducted in English and Mandarin.

### Virtual Tech Help

Register for free one-on-one computer help and instruction via Zoom for Library

resources (e.g. Overdrive, JobNow and VetNow), Microsoft Office, Google Applications, E-mail set-up, and Internet searching. To make an appointment, please fill out the form at <https://www.montereypark.ca.gov/1342/18731/Virtual-Tech-Help> and a staff member will contact you to schedule an appointment. For more information about Virtual Tech Help, please visit our website to review the program guidelines and program FAQs. Assistance is available in Cantonese, English, Mandarin, Spanish, and Vietnamese.

### New Book Reviews

Friday, February 5, 2:00 p.m., Mandarin

Friday, February 19, 2:00 p.m., English

Friday, February 26, 2:00 p.m., Vietnamese

Start off the New Year with a new book. Join our multilingual staff who will discuss several of the Library's new books in English, Mandarin, and Vietnamese as well as the Library's services, including Contactless Checkout, Contactless Printing and Home Delivery. These presentations will be held via Zoom. To register for these programs, visit <https://www.montereypark.ca.gov/1265/Adult-Programs> or call (626) 307-1368 for the Zoom log-in information.

### 3D Printing

Back by popular demand, the Monterey Park Bruggemeyer 3D Printing Services are resuming. To submit your 3D project for printing, please call the Reference Desk to see how you can submit your project. If you are new to the Library's 3D printing services, please visit <https://www.montereypark.ca.gov/1273/3D-Printing> to review the 3D printing guidelines, FAQs, and learn how to create 3D print designs with free, user-friendly online programs.

## Teen Services

### Junior Friends

Monday, February 8 and 22, 4:30 p.m. on Zoom

The Monterey Park Junior Friends are back and online! Teens are welcome to meet members of the Junior Friends and join the group as they will be discussing current trends and life during and after COVID-19. For details, go to: <https://www.montereypark.ca.gov/290/Junior-Friends> or call the Reference Desk at (626) 307-1368.

### Virtual Origami Party

Wednesday, February 24, 4:00 p.m. on Zoom

Teens are invited to hang out virtually and learn a variety of origami projects using different types of paper. If you need paper, call (626) 307-1368 and a staff member will be happy to supply you with a few sheets. For more information about the event, or to access the program via Zoom, log on to <https://www.montereypark.ca.gov/1265/Teens>.

## LAMP Literacy & Citizenship

### ESL and Citizenship Classes Now in Session

The literacy program has every level of ESL classes available to help adult English learners gain reading, writing and speaking skills. Adult learners who are more proficient in the English language can further their studies with individualized tutoring to set a personalized learning plan to attain more personal goals. Citizenship Preparation classes are also available for individuals who plan on becoming new citizens to gain knowledge of American History, Government and Civics which is covered during the examination. Enrollment to all ESL and Citizenship Preparation classes is FREE. Monterey Park residents are given priority on waiting list. All students are pre-tested to determine their proficiency levels in Basic English skills and to assist in placement of appropriate classes and services. Please contact the LAMP office at (626) 307-1251 or email [lamp@montereypark.ca.gov](mailto:lamp@montereypark.ca.gov) for inquiries.

## Children's Services

### Virtual Homework Help

Tuesdays, 3:00-4:00 p.m. on Zoom

Virtual Homework Help is offered through Zoom to give students personalized online assistance with homework, projects and research from trained Library staff. No registration is required. For more information, visit the Library website or call the Children's Division.

### Music & Movement

Friday, February 12, 2:00 p.m. on Zoom

Join Children's Services staff for music, movement and dancing on Zoom! This monthly program is for children of all ages and their caregivers. Registration is required. To register, visit the Library website.

### Mandarin Storytime

Friday, February 19, 2:00 p.m. on Zoom

Join Miss Ana for an all ages Mandarin storytime on Zoom! Hear stories, sing songs and learn rhymes in Mandarin. Registration is required. To register, visit the Library website.

### Virtual Storytime

Join Children's Services for live Virtual Storytimes on YouTube. Visit [www.YouTube.com/MontParkTV](http://www.YouTube.com/MontParkTV) to hear stories, sing songs and learn rhymes.

Mondays at 12:00 p.m.

Tuesdays at 12:00 p.m.

Wednesdays at 12:00 p.m.

Thursdays at 10:00 a.m.

# AUSD Welcomes New 2021 Board of Education

by Toby Gilbert

Alhambra Unified School District welcomed three new members to the Board of Education at their December 15, 2020, meeting. Dr. Marcia Wilson, District 1; Mr. Ken Tang, District 2; and Ms. Kaysa Moreno, District 3, took the oath of office in a Zoom swearing-in administered by City of Alhambra Clerk, Lauren Myles. The new members join incumbents Bob Gin, District 4, who has served since 2002 and Joanne Russell-Chavez, District 5, a Board member since 2014.

At the ceremony, Superintendent Denise R. Jaramillo congratulated the new members, "The community is fortunate to have a Board of Education of five members who are each so committed to what is best for our students, our families and our AUSD employees."

All three new board members are full time educators whose childhood experiences animate their work and achievements.

Raised by parents who met through the Student Non-Violent Coordinating Committee during Civil Rights marches, Dr. Wilson has the DNA for activism, volunteerism and leadership. After earning her BA, MSW, and Ph.D. at USC, she has been an adjunct professor at the Suzanne Dworak-Peck School of Social Work for over 30 years. Dr. Wilson launched USC's online MSW program. As Dean of Pathway Innovation and Institutional Effectiveness at Los Angeles Trade-Technical College, she is Dean of Equity Initiatives, including the Reentry Pathway, Employment and Career Success, and Strong Workforce Programs. An active booster parent, Dr. Wilson held multiple PTA leadership roles after her family moved to District in 2000. Her sons graduated from Alhambra High School. Dr. Wilson's focus is critical analysis of data to ensure equity.

Mr. Tang's journey to Board of Education member began as a six-year-old with his parents and younger siblings aboard a boat fleeing Vietnam as the war ended. After 22-months of near-death experiences, his family was able to immigrate to the U. S. and eventually move to Alhambra. His father became blind and his mother supported the family by working 16-hour days, earning a nickel-a-piece at a SGV garment factory. A Mark Keppel High School alumnus, Mr. Tang graduated from California State University LA with a major in child development and became an elementary school teacher at Garvey School District where he currently teaches and does volunteer work. His area of interest in student mental health and equity.

For college math professor, Ms. Moreno, the daughter of parents who immigrated to escape violence in El Salvador, it was her mother who inspired her to make

education her true calling. A product of LAUSD public schools, Ms. Moreno is the first in her family to graduate from high school and college. Before the pandemic, she pioneered the El Camino College remote learning program as mathematics department chair for online learning. She is president of the Fremont Elementary PTA and a member of Los Amigos de Fremont booster club for the school's Spanish Dual Immersion program where her six-year-old son is enrolled. With a focus is on educational equity, Moreno is a strong advocate for bilingual learning and biliteracy. Her husband, Mr. Joshua Moreno, Alhambra High School chair of world languages, was AUSD's 2019 Teacher of the Year.

"We warmly welcome Marcia, Ken and Kaysa," Mr. Gin said at the ceremony. "We embrace the opportunity to work together to build on the foundation for equitable education, tackle the pandemic challenges our students, families and employees are navigating, and create new possibilities for 21st century learning."

Mrs. Russell-Chavez added, "I believe in change and the new ideas that change brings. I look forward to getting to work with our new board members."

Every December, the five-member AUSD Board elects a new slate of officers for the coming year. For 2021, Mr. Ken Tang was elected to serve as Board President, Dr. Marcia Wilson is Vice President, and Mrs. Kaysa Moreno will be Clerk of the Board.



# Keppel's Angel Kuo Shares Journey to Teaching Gold Standard

by Natalie Tee-Gaither

Mark Keppel High School math teacher Angel Kuo joins the ranks of those who are transforming the profession. In December Kuo earned her hard-won credential as National Board Certified Teacher. Called the gold standard in teacher certification, NBCT recognizes teachers who continually reflect and improve their own practice to help students achieve dramatic improvement and growth.

The UCLA graduate began the arduous process in 2018, completing two of the four components each year. Kuo says it was the hardest thing she has done in her career. Requirements included assessments, analyzing student data and progress, writing extensively on her findings, submitting filmed lessons, and reflections on the lessons for improvement. It was especially stressful last spring, when she found herself spending two hours on NBCT assignments everyday, while still teaching full time during a pandemic and transitioning to Distance Learning.

AUSD math instructional specialist, Abel Bourbois, who has worked closely with Kuo, said, "Angel Kuo really digs deep to find ways to connect with the whole child and create a classroom environment that is accessible, just, and free from judgment," says Bourbois. "She reminds me that teaching and learning math should be fun, engage our sense of wonder, and that minds at work are gloriously noisy."

MKHS principal, Jeannie Gutierrez, agrees, "Angel is incredibly dedicated to her students and the teaching profession. We're lucky to have her on the Keppel team."

Looking back at the NBCT process, Kuo says it "really rooted" her and went hand-in-hand with her desire to practice empathy in any way possible. She knows this pandemic is hard on her students and wants them to focus on more than just getting an A in her class. She wants them to be patient with themselves, learn from the experience, and practice these things more intentionally.

These lessons are not lost on her students. Senior Lauren Wang was in Kuo's Accelerated Math 1 and 3 classes and praises her instruction, but says she learned much more from Kuo. "Ms. Kuo always made it a point to feel proud of what we

accomplished in class and to view mistakes as an opportunity for improvement," explains Lauren. "From her, I've learned that attitude is one of the most important aspects in life, and I will carry that lesson throughout my academic career. I have witnessed her true passion for both the subject she teaches and the success of her students."



MKHS math teacher Angel Kuo is the latest AUSD teacher to complete the grueling process of becoming a National Board Certified Teacher. Kuo rarely sits down during class. When she isn't providing direct instruction, she spends the rest of the period circulating from group to group – providing feedback and guiding students' discussion. (NOTE: This photo, taken prior to the district moving to Distance Learning, was part of her NBCT documentation.)

## Monterey Park Cascades

# ADVERTISING INFORMATION

**SUCCESS PRINTING: (626) 280-5199**

(Simon) E-mail: [success668@yahoo.com](mailto:success668@yahoo.com)

(Stephanie) E-mail: [successprinting.ad@gmail.com](mailto:successprinting.ad@gmail.com)



## Alhambra Unified School District DUAL IMMERSION PROGRAMS

**SPANISH**  
**DUAL LANGUAGE IMMERSION**  
(Registration extended through February 26<sup>th</sup>)

**MANDARIN**  
**DUAL LANGUAGE IMMERSION**  
(Waiting List Only)

For more information or to register,  
please visit [www.ausd.us](http://www.ausd.us) or scan the QR code.

**LAST CHANCE**



Give Your Child the Gift of Bilingualism

# AUSD Elementary Students Love New Visual Arts Classes

by Natalie Tee-Gaither



These are just a few examples of the artwork by AUSD's 6th-8th grade students in Mrs. Jenny Tang's art classes at Baldwin, Park, Granada, and Ramona. The artists, clockwise from top-left: Sophia Galvan (6th grade, Ramona), Jazmin Munoz (8th grade, Baldwin), Nicole Del Villar (7th grade, Park), and Aydan Tat (8th grade, Baldwin).

For longtime AUSD art teacher, Jenny Tang, distance learning wasn't the only challenge she faced this school year. Tang also transitioned from ceramics to drawing and painting, and shifted grade levels from high school to teach visual arts at four elementary school sites: Baldwin, Granada, Park, and Ramona Schools.

Granada principal Chris Ng was excited for his students to have an additional option for art this year. "Our students have a variety of abilities and interest, so having visual and performing arts options allows them to shine in their preferred area."

Tang estimates that 80% of her students have never had art lessons before. One of her main goals is to encourage students to not be embarrassed by their artwork and to be open-minded.

To ensure her students have what they need to create art at home, Tang and school staff assembled individual art supply kits for drive-through pick-up. She started off with pencils and colored pencils, moved on to acrylic and water color paints, and will soon be adding pastels.

Her classes have been popular, with more students interested than could actually enroll. She now sees almost 400 students each week, but is determined to provide feedback on every piece of artwork they submit.

When students let Tang know how much they enjoy her class or how they have grown because of it, their comments inspire her to build her program despite the challenges of Distance Learning.

As Park School 7th grader, Nicole Del Villar, explained, "For me, the best part about this art class is that it lets me do the thing I love while having my classmates and my amazing teacher cheering me on along the way!"

AUSD plans to expand arts education in the elementary and middle school grades to give students more choice and more exposure to the various arts prior to entering high school.



MKHS ASB officers, clockwise from top left, Kylie Lam, Michelle Swe, Marcelo Yip, and Christian Kim, served as hosts of the premiere episode of "Keeping Up With Keppel." K UW K is an original online series created by MKHS Associated Student Body officers to keep classmates connected, smiling, and informed while learning from home. Tiffany Hu, ASB Commissioner of Cultural Affairs, said "K UW K is a fun way for ASB to spread school spirit and connect with our fellow Aztecs during quarantine. During these episodes streamed through our Zoom classes, we give announcements and interact with students and teachers as we all are navigating Distance Learning." New episodes of K UW K now air monthly and all episodes are available at <https://markkeppelasb.weebly.com/> or through their Instagram account (@mkhsasb)



proudly presents:

## Superintendent/Board Member Community Conversations

As we continue a school year like no other, we want to know what's on your mind, connect with you, and listen in a small intimate group in a Zoom setting.

**New Sessions Added**  
(through end of the school year)

**SCHEDULED SESSIONS:**

- September 10th
- September 24th
- October 1st
- October 15th
- October 22nd
- November 12th
- December 3rd
- January 21st

February 18th

March 18th (new date)

April 15th (new date)

May 13th (new date)

All meetings will be held on Thursdays from 6:30pm to 7:30pm

Translators will be available upon advanced request.

**POSSIBLE DISCUSSION TOPICS:**

- Delivering parent support you want
- Building and modeling a culture of respect and inclusion
- Ensuring students have the support to flourish
- Supporting special education parents during Distance Learning
- Developing programs to ensure the health, safety, and well-being of our community
- Developing communication platforms you need



Please RSVP at [www.ausd.us](http://www.ausd.us).

(Direct Link: <https://forms.gle/tyxHKUNID2CgNf147>)

You will receive a confirmation and Zoom invitation a few days prior to the meeting. Space is limited to 25 people per session. In order to allow for participation from as many community members as possible, please only select one session at this time.

We hope all parents will join in on at least on Community Conversations this year.

# Featured Stories in Chinese and Spanish

## 蒙特利公園市2月12日至26日 慶祝農曆新年“金牛年”冒險活動

由娛樂部門人員提供

嶄新的農曆新年意味著新的慶祝方式！由於新冠病毒的大流行，蒙特利公園市的傳統農曆新年街頭節日已被取消。但是，蒙特利公園市娛樂和社區服務部希望通過一些有趣且有意義的活動來協助家庭開始新的一年。

慶祝金牛年參加我們的金牛年曆險記。參加比賽並獲獎的方法如下：

### 參加我們的金牛年曆險記

從蒙特利公園市的網站上下載問卷表格，並參訪以下任何一個公園（巴恩斯、嘉偉牧場、喬治·艾爾德和斯槐亞公園）。在每個公園中，搜索三個紅色燈籠。每個燈籠都會包含有關農曆新年的有趣提示，並為您提供填寫問卷所需要的答案。除了提示之外，還有線索可以幫助您找出秘密文字。找到所有提示以完成這個秘密答案，並將您的答案提交 [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov)，以便有機會獲獎。

### 分享“好運利是”

如果您不想出門，請下載我們的“好運利是”。鼓勵家長給有良好行為的孩子，獎勵孩子“好運利是”的字樣。參與者可以提交展示所有“好運利是”的照片，並將其通過電子郵件發送至 [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov)，以可獲得獲獎機會。

提交兩項活動必須在2021年2月26日，星期五下午4:00之前收到。有關更多農曆新年活動和信息，或下載問卷或好運利是，請聯繫 [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov) 或致電626-307-1388或參訪 [www.montereypark.ca.gov/LunarNewYear](http://www.montereypark.ca.gov/LunarNewYear)。該網站還將播放熊貓快餐的視頻，以幫助解釋農曆新年在中國文化中的重要性，以及有關其他文化如何認識和慶祝這一美好時光的的信息。



## Monterey Park Celebra el Año Nuevo Lunar con el evento ‘Una Excelente Aventura del Buey’ del 12 al 26 de febrero

Presentado por el Departamento de Recreación y Servicios Comunitarios

¡Un nuevo Año Nuevo Lunar significa una nueva manera de celebrar! Debido a la actual pandemia, el festival tradicional del Año Nuevo Lunar en las calles de Monterey Park ha sido cancelado. Sin embargo, el Departamento de Recreación y Servicios Comunitarios de Monterey Park queremos que las familias comiencen el nuevo año celebrando con algunas actividades divertidas y gratificantes.

Celebre el Año del Buey participando en nuestro evento titulado; “Excelente Aventura del Buey”. Aquí le indicamos cómo participar e inscribirse para ganar premios:

### Les invitamos a participar en el evento “Excelente Aventura del Buey”

Descargue la hoja del cuestionario del sitio web de la ciudad y visite cualquiera de los siguientes parques (Barnes, Garvey Ranch, George Elder and Sequoia). En cada parque tendrá que buscar tres faroles rojos. Cada farol tendrá un dato interesante acerca del Año Nuevo Lunar y le proporcionará las respuestas que usted busca para completar el cuestionario. Además del dato, habrá una pista para solucionar la palabra secreta. Encuentre todas las pistas para completar la palabra secreta y envíe sus respuestas a [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov) para tener la oportunidad de ganar un premio.

### Compartir los “Dólares de La Buena Suerte”

Si prefiere quedarse en casa, descarga e imprime los “Dólares de La Buena Suerte.” Les sugerimos a los padres premiar a sus hijos con los cupones “Dólares de La Buena Suerte”, por buen comportamiento y buenas acciones. Los participantes pueden enviar una foto mostrando todos sus “Dólares de La Buena Suerte” por correo electrónico a [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov) para tener la oportunidad de ganar un premio.

Las inscripciones para para ambas actividades deben de ser recibidos antes de las 4:00 p.m. del viernes, 26 de febrero del 2021. Para las actividades e información adicional sobre el Año Nuevo Lunar o para descargar el cuestionario de los “dólares,” por favor póngase en contacto con: [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov), o llamar al 626-307-1388 o visite [www.montereypark.ca.gov/LunarNewYear](http://www.montereypark.ca.gov/LunarNewYear). El sitio también contará con un video del Panda Express que ayuda a explicar el significado del Año Nuevo Lunar en la cultura china y da información sobre cómo otras culturas reconocen y celebran esta maravillosa temporada del año.

## 蒙特利公園市政府向餐廳提供高達\$1,000的補助金，用於外賣及外賣配送費用

經濟發展部工作人員提供

目前對於任何一家餐館來說，至關的問題在新冠病毒大流行導致而不能正常營業期間而如何有營業收入。當客戶繼續待在家裡，在網上推廣外賣和送外賣可以有可觀的收入來源，這種收入來源不僅適用於快餐店，而且適用於所有類型的餐廳。

在網上訂購，手機應用程序和其他餐館高科技術使增加餐館的外賣和/或送外賣的銷售比以往更加容易。業主可以通過外賣及送外賣服務輕鬆地增加業務量，當情況恢復到正常，外賣服務與戶外和室內用餐以互補的方式營業工作。

但有一些問題需要考慮。許多餐館意識到通過手機應用程序送餐，每筆訂單都虧損，因此這些訂單在經濟上沒有意義。除了費用外，許多餐廳表示，他們認為某些手機送外賣應用程序公司不是很好的合作夥伴。

### 蒙特利公園市政府可以提供幫助

從2021年1月1日到2021年2月28日有效，蒙特利公園市新冠病毒COVID-19餐廳送外賣補助計劃將為使用以下四個網上送外賣公司中的一個或全部的餐廳提供高達\$1,000的費用補助。：Chowbus、DoorDash Storefront、Fantuan Delivery和Hungry Panda。

此外，Chowbus、DoorDash Storefront、Fantuan Delivery和Hungry Panda還為該計劃的所有蒙特利公園市報名參與的餐廳業主提供特別優惠的價格，多語言的入門培訓。為了有資格獲得報銷和特殊折扣價，餐廳必須位於蒙特利公園市，並且必須加入報名此計劃。但是，報名僅限於先到先得的前120家餐廳，因此企業應迅速採取行動並立即申請報名。其他限制條件也須要遵守。

在網上推廣外賣和送外賣而做出努力的企業，在新冠病毒大流行後，可有機會能幫助餐館營業打好基礎。

要申請或了解更多信息，請訪問 [www.montereypark.ca.gov/econdev](http://www.montereypark.ca.gov/econdev) 或致電626-307-1385與經濟發展部聯繫。

## La Ciudad de Monterey Park Ofrece Subvenciones de hasta \$1,000 a los Restaurantes para Cubrir Costos de Entrega y Pick-Up de Alimentos

Por el Personal del Departamento del Desarrollo Económico

Una preocupación crítica para cualquier restaurante es cómo generar ingresos durante las restricciones de cierre forzado por la pandemia. Mientras que los clientes se quedan en sus hogares, la promoción de pedidos en línea para llevar y para entrega de comida, ofrecen un flujo de ingresos lucrativos que trabaja para todo tipo de restaurantes y no sólo para lugares de comida rápida.

Los pedidos en línea, las aplicaciones telefónicas y otras tecnologías de restaurantes hacen que sea más fácil que nunca aumentar las ventas de artículos para llevar y/o para entrega. Los dueños pueden aumentar el negocio fácilmente con los servicios de pick up y entrega de alimentos, y a menudo trabajan de manera complementaria con actividades de comedor interior o al aire libre cuando las cosas vuelvan a la normalidad.

Sin embargo, hay que considerar algunos desafíos. Muchos restaurantes se están dando cuenta que están teniendo pérdidas con cada pedido a través de las aplicaciones de entrega, por lo que esos pedidos no tienen sentido económico. Fuera de las tarifas, muchos restaurantes dijeron que sentían que algunas compañías de aplicaciones de entrega no eran buenos socios.

### La Ciudad de Monterey Park Puede Ayudar

A partir del 1ro de Enero del 2021 hasta el 28 de Febrero del 2021, El Programa COVID-19 de Asistencia de Entrega de Restaurantes de la Ciudad de Monterey Park reembolsará a los restaurantes hasta \$1,000 de los costos asociados con servicios de entrega y pick-up cuando utilicen una o todas de las siguientes cuatro compañías de entrega en línea: Chowbus, DoorDash Storefront, Fantuan Delivery, y Hungry Panda.

Además, Chowbus, DoorDash Storefront, Fantuan Delivery, y Hungry Panda están ofreciendo tarifas especiales, servicio en varios idiomas y entrenamiento para todos los restaurantes de Monterey Park que participen en el programa.

Para recibir el reembolso y las tarifas especiales, el restaurante debe estar ubicado en la Ciudad de Monterey Park y debe estar registrado en el programa. Sin embargo, la inscripción es limitada a los primeros 120 restaurantes, que presenten una solicitud, así que los negocios deben de actuar rápidamente y solicitar la inscripción ahora. Se aplican otras restricciones.

Los esfuerzos de los negocios para promover las entregas y pick-up de alimentos, en línea, pueden ayudar a los restaurantes a salir de la pandemia con una base más sólida.

Para registrarse o para más información, visite [www.montereypark.ca.gov/econdev](http://www.montereypark.ca.gov/econdev) o llame al Departamento del Desarrollo Económico al 626-307-1385.

## 嶄新的巴恩斯公園 兒童遊樂區和健身場正在建設中

由娛樂部門人員提供

蒙特利公園市已在巴恩斯公園開始建設新的兒童遊樂區和健身場。新的兒童遊樂區設備將安裝在現有的遊樂區位置，而健身場則放置在靠近兒童遊樂區和圓形劇場的大草坪上。

現在的巴恩斯公園兒童遊樂區已有20多年的歷史，而正在建設中的兩個全新遊樂設施 - 一個適合2-5歲幼兒使用，另一個適合5-12歲兒童使用。每個結構都將包括滑梯，各種遊樂設備，鞦韆和橡膠安全地面。

兒童遊樂區旁邊將是一個新的“健身場”。蒙市與全民健身運動（NFC）合作，旨在為社區提供各種健身能力的居民可以利用的戶外設備。這種室外體重巡迴訓練系統使用戶可以在七個動作，七分鐘的系統內進行全身鍛煉。社區成員還可以下載免費的健身場手機應用程序，該應用程序旨在幫助用戶學習各種健身場練習並參加健身挑戰賽。

預計該項目將於2021年2月底完成。當聚會可以恢復時，蒙市將為新的兒童遊樂區和健身場舉行盛大的開幕儀式。欲了解更多信息，請聯繫娛樂部門：[recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov)或626-307-1388。



## Se ha iniciado la Construcción de la Nueva Área de Recreo y Gimnasia en el Parque Barnes

Por el Personal del Departamento de Recreación y Servicios Comunitarios

La Ciudad de Monterey Park ha comenzado la construcción de una nueva área de recreo y gimnasia en el Parque Barnes. El nuevo equipo de juegos infantiles se está instalando en el mismo lugar y el are de gimnasia será ubicada en un área con césped junto a los juegos infantiles y al anfiteatro.

El área de juegos infantiles anterior tenía más de 20 años y las mejoras cuentan con dos estructuras de juegos completamente nuevas - una para niños de 2-5 años de edad y la otra para niños de 5-12 años de edad. Cada estructura incluirá toboganes, varios aparatos de juegos, columpios y superficies encauchadas para seguridad.

Junto al área de juegos infantiles habrá una nueva “cancha de gimnasia.” La ciudad se asoció con la Campaña Nacional de Aptitud Física (NFC) con el objetivo de proporcionar a la comunidad equipos al aire libre que los residentes, de todas las capacidades físicas, puedan utilizar. Este circuito de entrenamiento al aire libre, permite a los usuarios hacer ejercicio para todo el cuerpo con un sistema de siete movimientos en siete minutos. Los miembros de la comunidad también pueden descargar una aplicación gratuita de gimnasia diseñada para ayudar a los usuarios a aprender diferentes ejercicios físicos y competir en retos de aptitud física.

Esperamos que este proyecto se complete a fines de Febrero del 2021. La gran inauguración se llevará a cabo cuando se levanten las restricciones. Para obtener más información, por favor póngase en contacto con el Departamento de Recreación en [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov) o llamando al 626-307-1388.



# ManRealty.com

## Ranked #1 Listing Team in Monterey Park

### (626)498-2737

PROBATE & TRUST SPECIALISTS 遺產管理及遺產信托專家

Connect with us on:

CalDRE Lic #01864766

**MR ManRealty.com**  
 Probate & Trust Sale Specialist  
*Residential*



**MAN INVESTMENT GROUP**  
 Property Management & Investment Company  
*Commercial*

**AVAILABLE**

**\$788,000**

**PENDING IN ESCROW**

**\$1,100,000**

**FOR SALE**

**\$325,000**

**FOR SALE**

**SOLD OVER ASKING**

**\$1,167,000**

**JUST SOLD**

**\$955,000**

**FOR SALE**

**\$249,000**

**PENDING IN ESCROW**

**1880 Alisar Ave, Monterey Park**  
3 Bed/2 Bath House with 1,839 ft<sup>2</sup>

**323 E Linda Vista Ave, Alhambra**  
3 Bed/2 Bath House + ADU in Rear

**2095 S. Atlantic Blvd #L, MPK**  
Shopping Center Storefront Condo | 617 ft<sup>2</sup>

**809 S. Sierra Vista Ave, Alhambra**  
13-Unit Apt Complex | 9,846 ft<sup>2</sup>

**1943 Arriba Dr, Monterey Park**  
5 Bed/4 Bath House with 2,685 ft<sup>2</sup>

**625 Pueblo Dr, Monterey Park**  
5 Bed/3 Bath House with 2,458 ft<sup>2</sup>

**1001 W. 7th St, San Bernardino**  
Grocery Store | 1,650 ft<sup>2</sup> | 3,810 ft<sup>2</sup> Lot

**301 Ord St, Los Angeles**  
Mixed-Use 22 Units | 8,976 ft<sup>2</sup>

**Happy Chinese New Year 2021!**

福 新年快乐



**Philip Chang**  
12+ Years Experience  
Listing Manager  
DRE# 01870805

"I listed my mom's home in Alhambra with Man Realty in late July 2020. Phillip and John were helpful in getting my home ready to put on the market. I needed a new fence and cleaning the outside. Once the house was being shown, during the time of the virus, Phillip always made sure to give us enough time with no pressure. This is very important since my sister and I are 77 and 79... My sister lived in the home for 68 years. I give Phillip a 10 for his work ethic and for being so caring. House was Sold and we were out by November 13 with check in hand. Everything went well. Thank You again!!!" — Irene G.

**FOR LEASE**

**119 S. Atlantic Blvd, Monterey Park**

**Suite 203 | 336 ft<sup>2</sup> | \$750 per month**  
Fully Furnished | Fits 2-3 People

**Suite 208 | 280 ft<sup>2</sup> | \$750 per month**  
Fully Furnished | Fits 2-3 People

**Suite 206 | 196 ft<sup>2</sup> | \$599 per month**  
Office | Fits 2-3 People

**Suite 229 | 168 ft<sup>2</sup> | \$599 per month**  
Office | Fits 2-3 People